



MISSIONARY VOCATION OF OUR CHURCH

Sunday, January 11 Січня, Неділя 2026

Неділя по Богоявленні. Глас 6.

Прп. Теодосія, спільнотного життя засновника

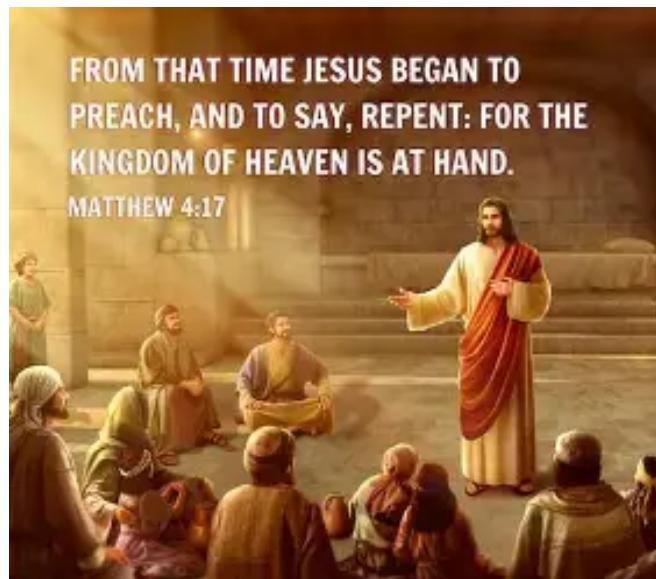
Sunday after Theophany. Tone 6.

Venerable Theodosius the Great, the Cenobiarch

Epistle / Апостол - Ефесян / Ephesians 4, 7-13

Gospel / Євангеліє - Матея / Matthew 4, 12-17

Holistic Approach: The mission addresses spiritual, physical, and social needs.



The mission of the Catholic Church, as embodied at the parish level, is to address the spiritual, physical, and social needs of its community, reflecting the holistic ministry of Jesus Christ. The Gospel of Matthew 4:12-17, which describes the

beginning of Jesus' public ministry, provides a powerful foundation for this mission. In this passage, Jesus fulfills the prophecy of Isaiah, bringing light to those in darkness, and calls people to "repent, for the kingdom of heaven is at hand" (Matthew 4:17). At a parish level, this holistic approach is lived out through worship, service, and community engagement, ensuring that the Gospel touches every aspect of human life.

In Matthew 4:12-17, Jesus begins His ministry in Galilee, "the land of Zebulun and Naphtali," where He proclaims the Good News and calls for repentance (Matthew 4:13-17). His message addresses the spiritual need for conversion, inviting people to turn toward God and embrace the kingdom. Parishes echo this call by fostering spiritual growth through the sacraments, particularly the Eucharist and Reconciliation, which nourish the soul and heal spiritual wounds. Weekly Divine Liturgies, prayer groups, and retreats provide spaces for parishioners to encounter Christ, deepen their faith, and respond to His call to repentance. For example, a parish can offer the faithful traditional liturgical practices (Matins, Vespers, Hours) or Bible study groups (Lectio Divina, Bible study) to help people draw closer to God, satisfying their spiritual hunger for meaning and connection.



Yet, Jesus' ministry was not limited to spiritual needs. His preaching in Galilee, a region marked by poverty and marginalization, shows His concern for the whole person. Parishes live out this holistic mission by addressing physical and social needs within their communities. Food pantries, clothing drives, and partnerships with local charities are common ways parishes respond to material needs. For instance, a parish might organize a soup kitchen or collect supplies for families facing hardship, reflecting Jesus' compassion for the poor and suffering. These acts of service embody the Church's teaching that "faith without works is dead" (James 2:17), showing that love for neighbor must include meeting tangible needs.

Social needs, such as community, belonging, and justice, are also central to a parish's mission. In Matthew 4, Jesus brings light to those "sitting in darkness"

(Matthew 4:16), offering hope to a people burdened by oppression. Parishes foster community through events like potlucks, youth groups, or support groups for the bereaved, creating spaces where people feel valued and connected. Additionally, parishes may advocate for social justice, addressing issues like poverty or discrimination, inspired by Christ's mission to proclaim the kingdom's values. For example, a parish might host workshops on racial justice or support initiatives for affordable housing, helping to build a more just and inclusive community.

By integrating spiritual, physical, and social ministries, a parish reflects the holistic mission of Jesus in Matthew 4:12-17. Through prayer and Holy sacraments, it addresses the soul's longing for God. Through acts of charity, it meets physical needs. Through community-building and advocacy, it fosters social bonds and justice. In this way, a parish becomes a beacon of Christ's light, proclaiming the kingdom of heaven and transforming lives in a holistic, Gospel-centered way.

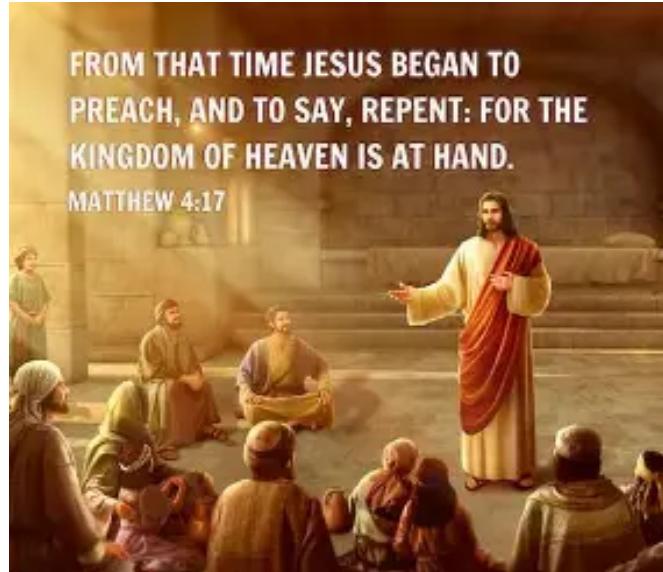


FOLLOW UP MEDITATION:

The Ukrainian Catholic Church in Ukraine is for us an inspiring example of how to be a “beacon of light” in the world. In the midst of the horrors and the misery of the current war, the church in Ukraine is active. Clergy are present at the front with their prayers and the Sacraments, offering moral support to the defenders, consoling the wounded and comforting the dying. Church buildings are opened as shelters in times of need. The faithful people too minister in a myriad of ways, supplying care packages to the soldiers, supporting those whose homes have been destroyed, tending to the widows and the orphaned, transporting goods where they are needed and even risking their own lives to help others.

ACTIVITY THIS WEEK: We may not be able to be physically present in Ukraine at this time but there is one thing we can all do. We can pray. This week let us pray the Rosary, asking the Mother of God to protect the soldiers, the priests and the medics at the front as well as all the families throughout the country who are in danger as a result of ongoing conflict.

Цілісний підхід: Місія охоплює духовні, фізичні та соціальні потреби.



Місія Католицької Церкви, втілена на парафіяльному рівні, полягає в тому, щоб задовольняти духовні, фізичні та соціальні потреби своєї громади, відображаючи цілісне служіння Ісуса Христа. Євангеліє від Матвія 4:12-17, яке описує початок публічного служіння Ісуса, забезпечує міцну основу для цієї місії. У цьому уривку Ісус виконує пророцтво Ісаї, приносячи світло тим, хто перебуває в темряві, і закликає людей: «Покайтесь, бо наблизилося Царство Небесне» (Матвія 4:17). На парафіяльному рівні цей цілісний підхід реалізується через богослужіння, служіння та залучення громади, забезпечуючи, щоб Євангеліє торкалося всіх аспектів людського життя.



У Матвія 4:12-17 Ісус розпочинає Своє служіння в Галілеї, «у землі Завулоновій і Нефталимовій», де Він проголошує Добру Новину і закликає до покаяння (Матвія 4:13-17). Його послання відповідає духовній потребі в наверненні, запрошуєчи людей повернутися до Бога і прийняти пропозицію Небесного Царства. Парафії відгукуються на цей заклик, сприяючи духовному зростанню через Святі Тайни, зокрема Євхаристію та Сповідь, які живлять душу і зцілюють духовні рани. Щотижневі чи щоденні Літургії, різні молитовні групи та реколекції створюють простір для парафіян, щоб

зустрітися з Христом, поглибити свою віру та відповісти на Його заклик до покаяння. Наприклад, парафія може пропонувати вірним традиційні літургійні практики (Утреня, Вечірня, Часи) або біблійні гуртки (лекцію Дівіна, пояснення Святого Письма), щоб допомогти людям наблизитися до Бога, задовольняючи їхній духовний голод за сенсом і зв'язком.

Однак, служіння Ісуса не обмежувалося духовними потребами. Його проповідь у Галілеї, регіоні, позначеному бідністю та маргіналізацією, показує Його турботу про всю людину. Парафії втілюють цю цілісну місію, задовольняючи фізичні та соціальні потреби своїх громад. Збірки їжі, збирання одягу та партнерство з місцевими благодійними організаціями є поширеними способами, якими парафії реагують на матеріальні потреби людей. Наприклад, ми вже маємо чудовий досвід коли наші парафії організовують благодійні їдальні, збірки харчів або одягу для сімей, які зазнали труднощів пов'язаних з війною в Україні, відображаючи співчуття Ісуса до бідних і страждених. Ці акти служіння втілюють вчення Церкви, що «віра без діл мертві» (Якова 2:17), показуючи, що любов до ближнього має включати задоволення нагальних потреб.



Соціальні потреби, такі як спільнота, принадлежність до неї і справедливість, також є центральними для місії парафії. У Матвія 4 Ісус приносить світло тим, хто «сидить у темряві» (Матвія 4:16), даруючи надію людям, обтяженим різного роду пригнобленням. Парафії сприяють створенню спільноти через заходи, такі як спільні обіди, молодіжні групи для дітей та молоді або групи підтримки для тих, хто втратив близьких, створюючи простір, де люди відчувають себе потрібними, цінними та пов'язаними. Крім того, парафії можуть виступати за соціальну справедливість, вирішуючи такі проблеми, як бідність або дискримінація, бути голосом за життя, натхненні місією Христа проголошувати цінності Небесного Царства. Наприклад, парафія може проводити семінари з юридичних питань або підтримувати ініціативи щодо доступного житла, сприяючи побудові більш справедливої та інклюзивної громади.

Інтегруючи духовне, фізичне та соціальне служіння, парафія відображає цілісну місію Ісуса, описану в Матвія 4:12-17. Через молитву та Святі Тайни вона відповідає на прагнення душі до Бога. Через акти милосердя вона задовольняє фізичні потреби. Через побудову спільноти та адвокацію вона сприяє соціальним зв'язкам і справедливості. Таким чином, парафія стає маяком світла Христа, проголошуючи Царство Небесне та змінюючи життя в цілісний, євангельський спосіб.



ДОДАТКОВА МЕДИТАЦІЯ:

Українська Католицька Церква в Україні є для нас натхненним прикладом того, як бути «променем світла» у світі. Посеред жахів і страждань сучасної війни церква в Україні є активною. Духівництво присутнє на передовій зі своїми молитвами та Таїнствами, надаючи моральну підтримку захисникам, втішаючи поранених та заспокоюючи вмираючих. Церковні будівлі відкриваються як притулки в часи потреби. Вірні також служать безліччю способів, надаючи посилки солдатам, підтримуючи тих, чиї домівки зруйновані, піклуючись про вдів і сиріт, перевозячи товари туди, де вони потрібні, і навіть ризикуючи власним життям, щоб допомогти іншим.

ЗАХОДИ ЦЬОГО ТИЖНЯ: Можливо, ми не зможемо фізично бути присутніми в Україні зараз, але є одне, що ми всі можемо зробити. Ми можемо молитися. Цього тижня помолімось Вервицю, просячи Матір Божу захистити солдатів, капеланів, священиків і медиків на фронті, а також усі родини по всій країні, які перебувають у небезпеці внаслідок триваючого конфлікту.